



WALTER BENJAMIN
KARL KRAUS

ALLIA

Karl Kraus

DU MÊME AUTEUR
AUX ÉDITIONS ALLIA

Paris, capitale du XIX^e siècle
L'Œuvre d'art à l'époque de sa reproductibilité technique
Petite Histoire de la photographie
Écrits radiophoniques
Rue à sens unique

WALTER BENJAMIN

Karl Kraus

Traduit de l'allemand par
MARION MAURIN & ANTONIN WISER

IDEM • VELLE



AG • IDEM • NOLLE

ÉDITIONS ALLIA

16, RUE CHARLEMAGNE, PARIS IV^e

2018

TITRE ORIGINAL

Karl Kraus

Le présent texte a paru pour la première fois en quatre livraisons dans la *Frankfurter Zeitung*, en mars 1931.
© Éditions Allia, Paris, 2018, pour la présente traduction.

À Gustav Glück

I
HOMME UNIVERSEL

Comme tout devient bruyant.

Karl Kraus, *Worte in Versen II*

SUR d'anciennes gravures, on voit un messager qui accourt, les cheveux en bataille, brandissant une feuille remplie de guerre et de peste, de cris de mort et de souffrance, d'incendies et d'inondations – clamant à pleine gorge et répandant en tous lieux les “Dernières Nouvelles”. C'est à ce genre de journal, au sens du mot chez Shakespeare, qu'appartient *Die Fackel*. Il est truffé de trahisons, cataclysmes, poison et incendies en provenance du *mundus intelligibilis*. La haine avec laquelle il s'acharne contre la presse, cette engeance qui grouille à perte de vue, est plus vitale que morale, semblable à celle que l'aïeul voue à la branche dégénérée des petits fripons issus de sa propre descendance. Le simple nom d'“opinion publique” suffit à lui faire froid dans le dos. Les opinions sont affaire privée. Le public ne s'intéresse qu'à juger. Il est juge ou n'est pas. Or c'est justement le rôle de l'opinion publique fabriquée par la presse que de dépouiller le public de sa